

Back cover flap

Back cover

Adjust spine width as necessary

spine

Front cover



# Relatório do Desenvolvimento Humano 2006



## A água para lá da escassez: poder, pobreza e a crise mundial da água

Sítio web do RDH: <http://hdr.undp.org>

Chave dos países

101	Albânia	111	Egito	41	Guatemala	21	Senegal
73	Albânia	103	El Salvador	12	Guatemala	30	Senegal
23	Albânia	95	Estados Unidos	16	Guatemala	16	Senegal
141	Albânia	83	Equador	14	Guatemala	14	Senegal
28	Albânia	107	Eritreia	31	Guatemala	31	Senegal
78	Albânia	42	Eslovênia	18	Guatemala	18	Senegal
102	Albânia	27	Eslovênia	16	Guatemala	16	Senegal
38	Albânia	19	Eslovênia	15	Guatemala	15	Senegal
68	Albânia	34	Eslovênia	12	Guatemala	12	Senegal
3	Albânia	8	Eslovênia	12	Guatemala	12	Senegal
14	Albânia	34	Eslovênia	12	Guatemala	12	Senegal
16	Albânia	17	Eslovênia	12	Guatemala	12	Senegal
10	Albânia	50	Eslovênia	10	Guatemala	10	Senegal
127	Albânia	90	Eslovênia	10	Guatemala	10	Senegal
31	Albânia	84	Eslovênia	10	Guatemala	10	Senegal
78	Albânia	11	Eslovênia	11	Guatemala	11	Senegal
11	Albânia	16	Eslovênia	16	Guatemala	16	Senegal
102	Albânia	102	Eslovênia	102	Guatemala	102	Senegal
143	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
15	Albânia	136	Eslovênia	136	Guatemala	136	Senegal
115	Albânia	97	Eslovênia	97	Guatemala	97	Senegal
12	Albânia	85	Eslovênia	85	Guatemala	85	Senegal
103	Albânia	34	Eslovênia	34	Guatemala	34	Senegal
19	Albânia	118	Eslovênia	118	Guatemala	118	Senegal
14	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
174	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
148	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
135	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
154	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
144	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
109	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
4	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
48	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
78	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
171	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
34	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
31	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
28	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
10	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
132	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
146	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
107	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
28	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
146	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
48	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
34	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
103	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
148	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
148	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal
18	Albânia	100	Eslovênia	100	Guatemala	100	Senegal

### Relatório do Desenvolvimento Humano 2006

Apesar da história, a água tem confrontado a humanidade com alguns dos seus maiores desafios. A água é uma fonte de vida e um recurso natural que sustenta os nossos ambientes e suporta os meios de subsistência — mas é também uma fonte de risco e de vulnerabilidade. No início do século XXI, as perspectivas para o desenvolvimento humano mostram-se ameaçadas por uma crise global da água que se intensifica a cada dia que passa. Desmantelando o mito de que a crise é resultado da escassez, este relatório argumenta que a pobreza, o poder e a desigualdade se encontram no cerne do problema.

Num mundo em que a riqueza atinge níveis sem precedentes, quase 2 milhões de crianças morrem anualmente por falta de um copo de água potável e de saneamento adequado. Milhões de mulheres e de crianças são forçadas a passar horas a fio a recolher e a transportar água, o que restringe as suas oportunidades e escolhas. E as doenças infecto-contagiosas causadas pela água tratam a redução da pobreza e o crescimento económico nalguns dos países mais pobres do mundo.

Para além do problema doméstico, a competição pela água enquanto recurso produtivo está a intensificar-se. Alguns dos sintomas desta competição são o colapso de sistemas ecológicos baseados na água, o declínio dos fluxos fluviais e o esgotamento em grande escala das águas subterrâneas. Os conflitos relacionados com a água estão a intensificar-se no interior de países, desfavorecendo as pessoas carenciadas das zonas rurais. O potencial de tensões entre países está também a crescer, embora se perfilhem vastos ganhos potenciais de desenvolvimento humano decorrentes de uma maior cooperação.

O Relatório do Desenvolvimento Humano continua a dissecar os debates sobre alguns dos desafios mais urgentes com que a humanidade se confronta. O Relatório do Desenvolvimento Humano 2006:

- Investiga as causas subjacentes e as consequências de uma crise que impede que 1,1 mil milhões de pessoas tenham acesso a água potável e que 2,6 mil milhões tenham acesso a saneamento.
- Defende uma acção concertada para alcançar o objectivo da água e saneamento para todos através de estratégias nacionais e de um plano de acção global.
- Examina as forças sociais e económicas que conduzem à escassez de água e marginalizam as pessoas carenciadas na agricultura.
- Analisa o papel da acção existente em termos de cooperação internacional para a resolução de tensões transfronteiriças na gestão da água.
- Inclui contributos especiais de Gordon Brown e Ngugi Okonjo Iweala, do Presidente Lula, do Presidente Carter e do Secretário-Geral das Nações Unidas, Kofi Annan.

Relatório do Desenvolvimento Humano 2006: A água para lá da escassez: poder, pobreza e a crise mundial da água



Novo material do Gabinete do Relatório do Desenvolvimento Humano

### Novo material do Gabinete do Relatório do Desenvolvimento Humano

#### Relatórios do Desenvolvimento Humano Nacionais, Subnacionais e Regionais

Os Relatórios do Desenvolvimento Humano também são preparados em nível nacional, subnacional e regional. O primeiro Relatório do Desenvolvimento Humano nacional foi publicado em 1992. Desde 1992, foram produzidos mais de 550 Relatórios do Desenvolvimento Humano nacionais e subnacionais por equipas nacionais com o apoio do Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD) em mais de 130 países, bem como 30 Relatórios do Desenvolvimento Humano regionais.

#### Para mais informações sobre os Relatórios do Desenvolvimento Humano nacionais, subnacionais e regionais, incluindo uma base de dados de todos os Relatórios do Desenvolvimento Humano, consulte:

- Base de dados de Relatórios do Desenvolvimento Humano: [http://hdr.undp.org/reports/view\\_reports.cfm](http://hdr.undp.org/reports/view_reports.cfm)
- Lista de trabalhos dos Relatórios do Desenvolvimento Humano nacionais: <http://hdr.undp.org/nhr/>
- Rede dos Relatórios do Desenvolvimento Humano: <http://hdr.undp.org/nhr/network/>
- Kit de ferramentas dos Relatórios do Desenvolvimento Humano: <http://hdr.undp.org/nhr/toolskit/default.html>

#### Journal of Human Development: Alternative Economics in Action

A revista oferece um fórum para a livre troca de ideias entre um vasto espectro de académicos, economistas e académicos. Informação sobre assinaturas: O Journal of Human Development é uma revista anual e revista por especialistas, publicada três vezes por ano (Maio, Julho e Novembro) pela Routledge Journals, uma divisão da Taylor and Francis Group Ltd, 4 Park Square, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RN, Reino Unido. <http://www.tandf.co.uk/journals/authors/1360-0888.html>

#### Temas dos Relatórios do Desenvolvimento Humano

- 2005 Cooperação Internacional numa Economia Global: Ajuda, Comércio e Segurança num Mundo Desigual
- 2004 Liberdade Cultural num Mundo Diversificado
- 2003 Objectivos de Desenvolvimento do Milénio: Um Pacto entre Nações para Eliminar a Pobreza Humana
- 2002 Aprofundar a Democracia num Mundo Fragmentado
- 2001 Novas Tecnologias e Desenvolvimento Humano
- 2000 Direitos Humanos e Desenvolvimento Humano
- 1999 Globalização com uma Face Humana
- 1998 Políticas de Consumo para o Desenvolvimento Humano
- 1997 Desenvolvimento Humano para Erradicar a Pobreza
- 1996 Crescimento Económico e Desenvolvimento Humano
- 1995 Género e Desenvolvimento Humano
- 1994 Novas Dimensões da Segurança Humana
- 1993 Participação das Mulheres
- 1992 Dimensões Globais do Desenvolvimento Humano
- 1991 Financiamento do Desenvolvimento Humano
- 1990 Comércio e Medição do Desenvolvimento Humano

Para mais informações, visite: <http://hdr.undp.org>



A imagem de capa reflecte a ideia de que milhões de pessoas no mundo não dispõem de acesso a água potável não devido à escassez, mas porque estão aprisionadas numa teia de pobreza, desigualdade e fracassos governamentais. A abordagem destes problemas constitui a chave para a resolução da crise mundial da água.

A água potável e o saneamento sempre foram fundamentais para o desenvolvimento humano. Quando as pessoas se encontram privadas de água potável e de saneamento, confrontam-se com oportunidades diminuídas de realizarem o seu potencial enquanto seres humanos. A água imprópria para consumo e o saneamento inadequado constituem dois dos principais catalisadores da pobreza e da desigualdade mundiais. Cotam milhões de vidas, destroem meios de subsistência, comprometem a dignidade e reduzem as perspectivas de crescimento económico. As pessoas carenciadas, em geral, e as mulheres e as crianças carenciadas, em particular, suportam o fardo dos custos humanos.

No início do século XXI, vivemos num mundo de prosperidade sem precedentes. No entanto, quase 2 milhões de crianças morrem anualmente por falta de um copo de água potável e de instalações sanitárias. Mais de mil milhões de pessoas não dispõem de acesso a água potável — e cerca de 2,6 mil milhões não têm acesso a um saneamento adequado. Entretanto, o acesso inadequado à água enquanto recurso produtivo condena milhões de pessoas a vidas de pobreza e de vulnerabilidade. O Relatório documenta a violação sistemática do direito à água, identifica as causas subjacentes à crise e estabelece uma agenda para a mudança.

Reverse front cover

Reverse back cover

Reverse back cover flap